



Совет Безопасности

Distr.: General
29 August 2003
Russian
Original: French

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1267 (1999)

Вербальная нота Постоянного представительства Монако при Организации Объединенных Наций от 28 августа 2003 года на имя Председателя Комитета

Постоянное представительство Княжества Монако при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Комитета, учрежденного резолюцией 1267 (1999), и во исполнение пункта 6 резолюции 1455 (2003) Совета Безопасности имеет честь препроводить ему доклад княжеского правительства.



Приложение к вербальной ноте Постоянного представительства Монако при Организации Объединенных Наций от 28 августа 2003 года на имя Председателя Комитета

Доклад Монако, представленный Комитету Организации Объединенных Наций, учрежденному резолюцией 1267 (1999), во исполнение пункта 6 резолюции 1455 (2003)*

I. Введение

1. *Просьба дать описание деятельности, если таковая ведется, Усамы бен Ладена, организации «Аль-Каида», движения «Талибан» и их сообщников в вашей стране и указать, какую угрозу она представляет для страны и региона, а также возможные тенденции.*

До настоящего времени на территории Княжества Монако не было отмечено случаев совершения террористических актов. Следует отметить, что в связи с малыми размерами страны и приоритетной целью княжеского правительства, заключающейся в постоянном обеспечении высокого уровня безопасности для населения и собственности, террористические организации воздерживаются от развертывания своей деятельности в Монако. Тем не менее, с учетом международной обстановки и угрозами, которые она создает для общей безопасности, опасность терроризма воспринимается вполне серьезно, и вследствие этого были приняты необходимые меры предосторожности: в рамках плана «Вигиренфорт», осуществляемого с октября 2001 года, недавно были приняты дополнительные меры по усилению контроля и повышению бдительности.

II. Сводный перечень

2. *Каким образом перечень, составленный Комитетом, учрежденным резолюцией 1267 (1999), учитывается в вашей правовой и административной системах, включая органы финансового и иммиграционного контроля, полицию, таможенную службу и консульские учреждения?*

Перечень, составленный Комитетом, учрежденным резолюцией 1267 (1999), а также все его обновленные варианты (помимо официальных уведомлений, рассылаемых Комитетом, еженедельно обновляется информация, размещаемая на его веб-сайте www.un.org/Docs/committees/1267/1267ListEng.htm) сразу же после их получения Управлением внешних сношений препровождаются следующим органам:

- Финансово-экономическому департаменту, который осуществляет контроль за деятельностью Бюджетно-казначейского управления (партнер Монакской банковской ассоциации), СИККФИН (Служба информации и контроля за финансовыми структурами), Налоговому управлению и Таможенной службе; и

* С приложениями, упоминаемыми в настоящем докладе, можно ознакомиться в Секретариате (комната S-3055).

– Департаменту внутренних дел, который осуществляет контроль за деятельностью полиции (общественная безопасность) и Службе иммиграционного контроля (Секция по вопросам общественной безопасности).

После этого проводятся проверки на предмет того, не фигурируют ли лица и организации, включенные в эти перечни, в документах и материалах вышеуказанных органов.

В том, что касается вопросов регламентации, то сразу же после опубликования в «Официальном вестнике Европейских сообществ» и постановления Европейской комиссии о внесении изменений в постановление Совета (СЕ) No 881/2002 «о введении в действие некоторых специальных ограничительных мер в отношении определенных лиц и организаций, связанных с Усамой бен Ладеном, организацией «Аль-Каида» и движением «Талибан»¹, в Монако принимается министерское распоряжение для обновления указанных перечней в соответствии с европейскими постановлениями и обновленными вариантами перечня Комитета (более подробно см. пункт 9 доклада).

3. *Столкнулись ли вы с какими-либо практическими проблемами, связанными с фамилиями и идентифицирующими данными, включенными в настоящее время в перечень? В случае утвердительного ответа просьба перечислить эти проблемы.*

Единственные проблемы с фамилиями и идентифицирующими данными лиц, значащихся в настоящее время в перечне, связаны с трудностями, обусловленными омонимией, и все они были решены (примечание: численность населения Княжества Монако составляет всего лишь 32 020 человек).

4. *Выявлены ли вашими властями на вашей территории какие-либо включенные в перечень лица или организации? В случае утвердительного ответа просьба сообщить о принятых мерах.*

По состоянию на 18 августа 2003 года на территории Монако не было выявлено никаких лиц или организаций, значащихся в перечне.

5. *Просьба представить Комитету, если это возможно, имена и фамилии лиц и названия организаций, связанных с Усамой бен Ладеном, или фамилии членов движения «Талибан» или организации «Аль-Каида», которые не были включены в перечень, если только это не наносит ущерба расследованиям или правоохранительным действиям.*

На данный момент монакские власти не выявили никаких лиц или организаций, которые включены в перечень.

¹ В этих постановлениях учитываются изменения, информацию о которых представляет Комитет, учрежденный резолюцией 1267 (1999).

6. *Имеются ли случаи возбуждения кем-либо из включенных в перечень лиц или организаций судебных исков или процессуальных действий против ваших властей в связи с их включением в этот перечень? Просьба представить, при необходимости, подробную информацию.*

До настоящего времени в отношении монакских властей не возбуждалось никаких судебных исков со стороны лиц или организаций в связи с их включением в перечень.

7. *Выявлены ли вами среди включенных в перечень лиц граждане вашей страны или постоянно проживающие в ней лица? Имеется ли у Ваших властей какая-либо дополнительная информация о таких лицах, которые не включены в перечень? В случае утвердительного ответа просьба представить Комитету эту информацию, а также, если таковая имеется, аналогичную информацию о включенных в перечень организациях.*

В перечне не значится ни одного гражданина или жителя Монако.

8. *Просьба сообщить, были ли приняты вами какие-либо меры согласно вашему национальному законодательству, если таковое имеется, с целью помешать организациям и лицам заниматься вербовкой или поддерживать членов «Аль-Каиды» для осуществления деятельности на территории вашей страны и воспрепятствовать привлечению отдельных лиц в учебные лагеря «Аль-Каиды», созданные на вашей территории или в какой-либо другой стране.*

Действующие в Монако законодательные меры, направленные на пресечение вербовки лиц для их вовлечения в террористическую деятельность, предусмотрены в статьях 209–211 Уголовного кодекса Монако, в которых установлена уголовная ответственность для «преступных ассоциаций».

В положениях этих статей уточняется, что «создание любой ассоциации или организации с целью подготовки или совершения преступлений против лиц или собственности является преступлением против общественного порядка» и что лица, принимающие участие в деятельности таких ассоциаций или организаций, караются лишением свободы на срок от 10 до 20 лет. Следует подчеркнуть, что вербовка каким-либо лицом членов «преступной ассоциации», например террористической группы, квалифицируется как соучастие в этом преступлении. Помимо этого, любое лицо, оказывающее содействие исполнителям преступления против общественного порядка в соответствии с вышеизложенным определением посредством предоставления им средств, возможностей для переписки, жилья или места для сбора, карается лишением свободы на срок от 5 до 10 лет.

Помимо этого, оказание любой финансовой поддержки членам террористических групп, будь то в целях их вербовки или в иных целях, также является преступлением по смыслу Княжеского ордонанса № 15.320 от 8 апреля 2002 года о борьбе с финансированием терроризма (см. Приложение № 1) в связи с тем, что в этом документе установлена уголовная ответственность в виде лишения свободы на срок от 5 до 10 лет для любого лица, которое прямо или косвенно предоставляет и мобилизует финансовые средства или обеспечивает управление ими с целью их использования или зная о том, что они будут использованы для совершения террористических актов, определенных в статье 2 (пункты 1–8) ордонанса (в них указываются акты, оговоренные в пункте

1 статьи 2 Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма. Если эти акты относятся к другим категориям преступлений, то в этом случае могут выноситься более суровые меры наказания.

И, наконец, с учетом малых размеров территории Монако и ее полностью урбанизированного характера возможность создания на ней учебных лагерей по подготовке террористов практически исключается.

III. Блокирование экономических и финансовых активов

В соответствии с режимом санкций (пункт 4(b) резолюции 1267 (1999) и пункты 1 и 2(a) резолюции 1390 (2002)) государства-члены должны незамедлительно блокировать средства и другие финансовые активы или экономические ресурсы указанных лиц и организаций, включая средства, находящиеся в собственности или под контролем, прямо или косвенно, этих лиц или организаций или лиц, действующих от имени или по их приказу, и обеспечивать, чтобы ни эти, ни любые другие средства или финансовые ресурсы не предоставлялись, прямо или косвенно, их гражданами или любыми лицами на их территории для достижения целей указанных лиц.

9. Просьба представить краткую информацию:

- о внутренней законодательной базе, позволяющей блокировать активы в соответствии с требованиями вышеуказанных резолюций;
- о любых препятствиях, имеющихся в вашем внутреннем законодательстве в этом отношении, и мерах, принятых в целях их устранения.

Юридическим основанием, позволяющим блокировать необходимые активы в соответствии с резолюциями 1267 (1999) и 1390 (2002), является Княжеский ордонанс № 15.321 от 8 апреля 2002 года о процедурах блокирования активов в целях борьбы с терроризмом (см. Приложение № 2). В этом документе, введенном в действие в рамках осуществления Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма и резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, предусматривается, в частности, следующее:

- определение концепции блокирования, которое заключается в предотвращении любого движения, изменения, использования или обращения указанных активов (статья 2);
- обязанность кредитных, финансовых и страховых учреждений и любого органа, образования или лица блокировать активы, принадлежащие физическим или юридическим лицам, образованиям или организациям, перечисленным в министерском постановлении, или находящихся в их распоряжении (статья 1);
- введение в действие дополнительных запретов, касающихся, например, передачи заблокированных активов в распоряжение лиц, перечисленных в министерском постановлении; предоставление услуг тем же лицам, осуществление операций или участие в операциях, позволяющих избежать применения процедуры блокирования (статья 3);

- применение уголовных мер наказания в случае невыполнения вышеуказанных обязательств (штраф в размере от 18 000 до 90 000 евро) (статья 7).

После опубликования Княжеского ордонанса № 15.321 было опубликовано семь министерских постановлений² (№ 2002-222 от 9 апреля 2002 года, № 2002-434 от 16 июля 2002 года, № 2002-581 от 11 октября 2002 года, № 2002-669 от 10 декабря 2002 года, № 2003-193 от 11 марта 2003 года, № 2003-380 от 3 июля 2003 года и № 2003-418 от 1 августа 2003 года), касающихся осуществления этого Княжеского ордонанса: в них определены физические или юридические лица, образования или организации, активы которых подлежат блокированию с учетом информации, содержащейся в перечне, сообщаемом Комитетом Совета Безопасности, учрежденном резолюцией 1267, и учитываются любые изменения в этом перечне (и, фактически, последующие поправки к постановлению № 881/2002 Европейского совета, в котором воспроизводится этот перечень).

В законодательстве Монако не имеется никаких особых препятствий для осуществления процедуры блокирования террористических активов, если таковая осуществляется в рамках действия Княжеского ордонанса № 15.321.

10. *Просьба представить информацию о любых имеющихся в вашей системе управления структурах или механизмах для выявления и расследования деятельности финансовых сетей, связанных с Усамой бен Ладеном, организацией «Аль-Каида» и движением «Талибан», или тех, кто предоставляет поддержку этим организациям или связанным с ними лицам и группам, подпадающим под вашу юрисдикцию. Просьба указать, при необходимости, как осуществляется координация ваших усилий на национальном, региональном и международном уровнях.*

Структуры, занимающиеся расследованием деятельности финансовых сетей, связанных с Усамой бен Ладеном, организацией «Аль-Каида» или движением «Талибан», действуют под эгидой Бюджетно-казначейского управления (орган, на который возложена задача поддерживать контакты со структурами, контролирующими деятельность кредитных учреждений (Банковская комиссия), и который в силу этого уполномочен запрашивать у них всю необходимую информацию для обеспечения выполнения обязанности блокирования активов), а также СИККФИН — службы, занимающейся, в частности, рассмотрением сообщений о подозрительных операциях, возможно имеющих отношение к терроризму (и об операциях, возможно связанных с организованной преступной деятельностью), которые обязаны представлять финансовые органы и другие специализированные учреждения Княжества. СИККФИН также рассматривает просьбы иностранных служб, выполняющих аналогичные функции. Оба этих органа действуют под эгидой Департамента по финансовым и экономическим вопросам.

Также в рамках этого Департамента в соответствии с Княжеским ордонансом № 15.530 от 27 сентября 2002 года был создан комитет по координации деятельности различных административных служб, осуществляющих контроль

² Число этих постановлений составляет семь, поскольку в них отражены обновленные варианты перечня, последовательно представлявшиеся Комитетом.

за финансовой деятельностью (см. Приложение № 3). На этот Комитет, возглавляемый советником правительства по финансовым и экономическим делам, возложена задача организации обмена информацией между службами по контролю за деятельностью инвестиционных банков, страховых учреждений и лиц, управляющих делами иностранных юридических лиц, а также рассмотрения любых представляющих общий интерес вопросов, касающихся координации контроля за указанной деятельностью. Этот комитет проводит свои заседания не менее четырех раз в год и может привлекать к своей работе любых представителей других административных служб или любого квалифицированного лица по вопросам осуществления финансовой деятельности.

И наконец, Отдел судебной полиции, действующий в рамках Управления общественной безопасности, уполномочен проводить по инициативе или по просьбе монакских судебных органов или в рамках международного сотрудничества между полицейскими органами (Интерпол) любые расследования для выявления финансовых сетей, связанных с Усамой бен Ладеном, организацией «Аль-Каида» или движением «Талибан» или с теми, кто оказывает поддержку этим организациям или связанным с ними лицам и группам.

11. *Просьба сообщить, какие меры должны приниматься банками и другими финансовыми учреждениями для выявления и идентификации активов, относящихся к Усаме бен Ладену или членам организации «Аль-Каида» или движения «Талибан» или связанным с ними организациям или лицам или используемым в их интересах. Просьба представить информацию об установлении любых требований о проявлении должной осмотрительности или установлении личности клиентов. Просьба сообщить, как обеспечивается выполнение этих требований, включая информацию об учреждениях, отвечающих за осуществление контроля, и их мандате.*

Финансовые учреждения должны уведомлять Бюджетно-казначейское управление (БКУ) о любых мерах по блокированию активов, которые они могут быть вынуждены принимать в осуществление министерских постановлений, упомянутых в ответе на вопрос 9. Если финансовые учреждения сталкиваются с трудностями в деле идентификации лиц или организаций, активы которых блокируются, они должны обращаться с запросом в БКУ, конкретно указав в нем имя и фамилию владельца счета и включив в него как можно более полные сведения, касающиеся его личности. БКУ проводит необходимые расследования и рекомендует на период их проведения незамедлительно сообщать о любом атипичном движении финансовых средств по соответствующему счету.

Помимо этого, в соответствии со статьей 3 Закона № 1.162 (измененного Законом № 1.253 от 19 июля 2002 года — см. Приложения 4 и 4 бис) об участии финансовых учреждений в борьбе с отмыванием денег и финансированием терроризма все физические и юридические лица обязаны (см. пункт 1(а) документа S/2002/1418 от 26 декабря 2002 года)³ представлять СИККФИН информацию о всех суммах, учтенных в их регистрационных книгах, и о всех

³ В соответствии с Законом № 1.253 обязанность введения в действие внутренних процедур для борьбы с отмыванием денег и финансированием терроризма была установлена для дополнительных категорий специализированных учреждений, таких, как управленческие компании, советы попечителей и компании по управлению делами иностранных структур.

операциях, связанных со средствами, которые могли быть получены за счет торговли наркотиками или организованной преступной деятельности, а также о фактах, служащих основанием для их декларирования. На случай невыполнения этого обязательства предусмотрены административные и уголовные меры наказания (см. пункт 1(а) документа S/2002/1418 от 26 декабря 2002 года). С другой стороны, сотрудники СИККФИН уполномочены требовать представления любых данных, касающихся личности клиентов и осуществляемых ими операций (см. Княжеский ордонанс № 15.454 от 8 августа 2002 года о внесении изменений в Княжеский ордонанс № 11.246 от 12 апреля 1994 года о создании Службы информации и контроля за финансовыми структурами — см. Приложение № 5). Эта служба также осуществляет контроль за деятельностью механизмов по борьбе с отмыванием денег и финансированием терроризма, существующих в рамках финансовых учреждений: в связи с этим в 2002 году двумя сотрудниками службы было разработано и осуществлено несколько миссий на местах как в банковских учреждениях (четыре миссии продолжительностью две-три недели), так и в одной компании по управлению делами иностранных структур (продолжительностью около двух недель); контроль за деятельностью этих учреждений отныне осуществляется в соответствии с законодательством, введенным в действие в конце года. Помимо осуществления такого контроля проводятся регулярные проверки.

Помимо этого, в 2002 году СИККФИН продолжала осуществлять контроль за деятельностью финансовых учреждений на основе документации, представляемой по ее просьбе, в частности посредством контроля и проверки внутренних процедур по борьбе с отмыванием денег и финансированием терроризма, введенных в действие компаниями по управлению портфелями ценных бумаг.

Правила, касающиеся установления личности клиентов: в осуществление статьи 10 измененного Закона № 1.162 от 7 июля 1993 года и статьи 1 Княжеского ордонанса № 11.160 от 24 января 1994 года, измененного Княжеским ордонансом № 15.453 от 8 августа 2002 года (см. Приложение № 6), финансовые учреждения и игорные дома обязаны до вступления в отношения с новым клиентом установить его личность:

«Физические лица обязаны предъявлять любые официальные документы с фотокарточкой.

Юридические лица должны предъявлять подлинник или заверенную копию документа или выписку из регистрационных журналов с указанием названия, юридического статуса и их местонахождения, а также полномочий лиц, действующих от их имени.

Финансовые учреждения и игорные дома сохраняют справочные материалы или копию предъявленных документов.

На основании полученной информации проводится соответствующая проверка».

Эти учреждения также должны устанавливать личность своих нерегулярных клиентов и проводить проверку личности нерегулярных клиентов, которые осуществляют операцию на сумму свыше 15 000 евро или арендуют отделение в банковском сейфе. И наконец, эти учреждения обязаны устанавливать личность лиц, на имя которых открывается счет, арендуется отделение в банков-

ском сейфе или осуществляется операция в тех случаях, когда лица, обращающиеся за услугами в данные учреждения, возможно, действуют не от своего имени. Любая информация, касающаяся личности и статуса этих лиц, должна сохраняться в течение пяти лет.

Помимо этого, финансовые учреждения обязаны в соответствии с рекомендациями Монакской банковской ассоциации выяснять финансовые и экономические условия, в которых осуществляются операции, с учетом новых специальных рекомендаций ЦГФМ в отношении борьбы с финансированием терроризма.

12. *В резолюции 1455 (2003) содержится призыв к государствам-членам представить «всеобъемлющее резюме, касающееся активов фигурирующих в перечне лиц и организаций». Просьба представить перечень активов, которые были заблокированы в соответствии с этой резолюцией. Этот перечень должен также включать активы, заблокированные во исполнение резолюции 1267 (1999), 1333 (2000) и 1390 (2002). Просьба, по возможности, включить по каждому случаю информацию, касающуюся:*

- *идентификации лиц или организаций, активы которых были заблокированы;*
- *характера заблокированных активов (банковские вклады, ценные бумаги, коммерческие активы, ценные товары, произведения искусства, недвижимость и прочая собственность);*
- *стоимости заблокированных активов.*

До настоящего времени никакие активы, связанные с террористической деятельностью, в Монако не блокировались.

13. *Просьба указать, разблокировались ли вами согласно резолюции 1452 (2002) какие-либо средства, финансовые или экономические активы, которые ранее были заморожены как имеющие отношение к Усаме бен Ладену или членам организации «Аль-Каида» или движения «Талибан» или связанным с ними лицам или организациям. В случае утвердительного ответа просьба представить информацию о том, на каком основании и когда принимались решения о разблокировании, и о суммах разблокированных средств и активов.*

Этот вопрос неактуален, поскольку никакие активы не разблокировались.

14. *Согласно резолюциям 1455 (2003), 1390 (2001), 1333 (2000) и 1267 (1999) государства должны обеспечить, чтобы никакие средства, финансовые активы или экономические ресурсы не предоставлялись их гражданами или любыми лицами на их территории, прямо или косвенно, включенным в перечень лицам или организациям или для использования ими. Просьба представить информацию о внутренней законодательной базе, включая краткое описание законов, положений и/или процедур, действующих в вашей стране для контроля за тем, не осуществляется ли перемещение таких средств или активов в распоряжение включенных в перечень лиц и организаций, с указанием, в частности:*

- *метода, используемого для информирования банков и других финансовых учреждений об ограничениях, введенных в отношении лиц или организа-*

ций, указанных Комитетом или иным образом идентифицированных в качестве членов или сообщников организации «Аль-Каида» или движения «Талибан». Просьба также указать в этой части тип информируемых учреждений и применяемую процедуру;

Любое принимаемое в осуществление Княжеского ордонанса № 15.321 от 8 апреля 2002 года министерское постановление о распространении или изменении перечня лиц или организаций, активы которых подлежат блокированию, публикуются в «Журнале Монако» (официальный вестник), доступ к которому имеет любое соответствующее финансовое учреждение, обязанное соблюдать ограничения, вводимые в отношении лиц или организаций, указанных в этих министерских постановлениях.

- *процедур, которые должны соблюдаться при представлении банковских отчетов, в частности сообщений о подозрительных операциях, а также процедур рассмотрения и оценки этих отчетов и сообщений;*

Описание процедур, касающихся представления информации о подозрительных операциях, которые должны соблюдаться банковскими и другими финансовыми учреждениями, содержится в статьях 3, 4, 5, 6 и 17 измененного Закона № 1.162. В них, в частности, говорится следующее:

«Статья 3: Финансовые учреждения обязаны представлять государственному министру информацию:

- *о всех суммах, учтенных в их регистрационных книгах, и всех операциях, связанных со средствами, которые могли быть получены за счет торговли наркотиками или организованной преступной деятельности, а также о фактах, служащих основанием для их декларирования;*
- *о всех суммах, учтенных в их регистрационных книгах, и операциях, связанных с финансовыми средствами, которые могут иметь отношение к терроризму, террористическим актам или террористическим организациям или которые предназначены для использования в целях финансирования последних, и о фактах, служащих основанием для их декларирования».*

Помимо этого, на основании министерского постановления действие обязательства в отношении декларирования может быть распространено на операции и действия, касающиеся физических или юридических лиц, домицилированных, зарегистрированных или действующих в государстве или на территории, законодательство которых признано недостаточным международным координационным органом или практика которых квалифицирована им как создающая препятствия для борьбы с отмыванием денег.

Финансовые учреждения, отказавшиеся осуществить операции, относящиеся к одному из вышеуказанных случаев, также обязаны представлять такую информацию (статья 5). Должна также представляться любая информация, которая была получена после декларирования и которая может изменить ранее представленную информацию (статья 6).

Служба информации и контроля за финансовыми структурами (СИККФИН) принимает декларации, которые должны представляться в письменной форме, и подтверждает их получение. В службу может быть представ-

лено возражение в течение периода, необходимого для осуществления операции, которая может быть приостановлена на срок, не превышающий 12 часов; при этом этот срок может быть продлен на основании мотивированного распоряжения председателя суда первой инстанции или уполномоченного им судьи.

В целях предосторожности и по требованию генерального прокурора на декларированные средства, счета, ценные бумаги или материалы может быть наложен арест на основании мотивированного распоряжения председателя суда первой инстанции или уполномоченного им судьи. Арест отменяется в соответствии с нормами общего права. Распоряжение вступает в силу с момента его регистрации или даже до совершения этой формальности, если судья выносит его в исключительном порядке по причине безотлагательности.

Финансовое учреждение обязано обеспечивать сохранность активов (статья 4).

Помимо этого, сотрудники СИККФИН могут требовать представления любых данных, касающихся личности клиентов или осуществляемых ими операций, в тех случаях, когда такое требование касается операции, декларированной в соответствии со статьей 3 (статья 17).

- *обязательства, установленного для финансовых учреждений, помимо банков, относительно представления информации о подозрительных операциях, и методов рассмотрения и оценки этой информации;*

Вышеизложенные процедуры применяются в отношении всех физических и юридических лиц, обозначенных в измененном Законе № 1.162 в рамках категории финансовых учреждений (подробнее см. ответ на пункт 1(а) в документе S/2002/1418 от 26 декабря 2002 года).

- *ограничений или мер регулирования, применяемых, при необходимости, в отношении движения ценных товаров (алмазов и других аналогичных товаров);*

В соответствии со статьей 12 измененного Закона № 1.162 «*все данные и документы, касающиеся операций с золотом, серебром или платиной, как, например, характера, количества, веса и наименования предметов и изделий из золота, серебра или платины, являющихся объектом купли-продажи, а также фамилии и адреса сдавших их лиц и лиц, для которых они были приобретены финансовыми учреждениями, должны регистрироваться в журнале, сохраняемом в течение пяти лет*».

- *ограничений или мер регулирования, если таковые существуют, установленных в отношении других систем перевода средств, таких, как «хава-ла» или аналогичных систем, а также благотворительных, культурных и других некоммерческих организаций, которые занимаются сбором или расходованием средств в социальных или благотворительных целях.*

В Соглашении между Францией и Монако от 14 апреля 1945 года и в обмене письмами от 18 мая 1963 года и 27 ноября 1987 года было в принципе предусмотрено, что действующие во Франции законодательство и меры регулирования в отношении деятельности банков и финансовых учреждений применяются также и на территории Княжества.

В соответствии со статьей L.511-5 Валютно-финансового кодекса Франции, действующего в Монако, только юридические лица, признанные в качестве кредитных учреждений, могут заниматься осуществлением банковских операций (получение средств от населения, осуществление кредитных операций, а также предоставление в распоряжение клиентов платежных средств или управление ими).

Помимо этого, любая коммерческая и финансовая деятельность на территории Княжества осуществляется с предварительного разрешения княжеского правительства. В связи с этим заниматься деятельностью по передаче или переводу финансовых средств уполномочены два финансового учреждения — «Ла Пост» (Western Union) и «Америкэн экспресс» (Moneygramm).

Таким образом, возможность санкционирования в Монако деятельности неофициальной системы или сети по переводу средств или ценностей исключается. Поэтому организация любой подобной деятельности на территории Княжества будет считаться незаконной и подлежащей запрету, а виновные в ее осуществлении лица будут привлекаться к уголовной ответственности.

Описание режима, применяемого в отношении ассоциаций (благотворительные, культурные и другие некоммерческие организации), дается в пункте 1(d) документа S/2002/1418 от 26 декабря 2002 года.

IV. Запрет на поездки

В соответствии с режимом санкций все государства должны принимать меры, направленные на то, чтобы не допустить въезда на их территорию или транзита через нее лиц, указанных в списке (пункт 1 резолюции 1455 (2003), пункт 2(b) резолюции 1390 (2002)).

15. *Просьба сообщить о законодательных и/или административных мерах, принятых с целью обеспечения этого запрета на поездки.*

N.V.: Законодательные и административные меры, касающиеся контроля на границах, а также условия въезда в Княжество и пребывания в нем были подробно изложены в нескольких докладах по вопросу о терроризме, представленных Монако⁴.

Важно подчеркнуть, что необходимым условием пребывания иностранцев в Монако является, в соответствии с Соглашением между Францией и Монако от 18 мая 1963 года, получение предварительного согласия французских властей:

- во исполнение этого Соглашения Княжество Монако применяет положения, касающиеся въезда в Шенгенскую зону в порядке осуществления контроля за своими границами. Следовательно, лица, фамилии которых

⁴ См., в частности, пункт 2(g) документов S/2002/93 от 21 января 2002 года и S/2002/93/Add.1 от 10 июня 2002 года; пункт 2(b) документа S/AC.37/2002/24 от 17 апреля 2002 года.

помещены в Шенгенскую базу данных⁵ в целях недопущения их въезда, на территорию Монако проникнуть не могут;

- кроме того, выдача вида на жительство иностранцу требует проведения предварительных консультаций с французскими властями. Возможное возражение этих властей в отношении пребывания какого-либо иностранца в Монако приводит к отказу в выдаче соответствующему лицу вида на жительство.

Таким образом, как и во Франции, просьба о получении вида на жительство в Княжестве, представленная лицом, включенным в список, отклоняется.

В дополнение к этим положениям следует уточнить, что контроль в пунктах въезда на территорию Княжества и выезда из нее обеспечивается Управлением государственной безопасности Монако и в частности Отделом полиции портов и аэропортов, который осуществляет функции контроля за внешними границами Княжества в соответствии с положениями Шенгенских соглашений. Фамилии лиц, включенных в список Комитета, учрежденного резолюцией 1267 (1999) Совета Безопасности, и обновленные варианты этого списка направляются этим службам, которые могут сопоставить эти данные с информацией о лицах, находящихся в Княжестве.

16. *Включены ли лица, указанные в перечне, в ваш список лиц, которым запрещен въезд на территорию Княжества или которые подлежат контролю на границе? Вкратце укажите принятые меры и встретившиеся проблемы.*

Лишь лица, полные или частичные (но включающие как минимум отчество, имя и дату рождения) идентификационные данные которых были включены в список Комитета, заносятся в компьютерную базу данных Управления государственной безопасности Монако, поскольку невозможно использовать лишь фамилию и имя, если другие соответствующие графы не заполнены должным образом. Во избежание ошибок, связанных с одинаковой фамилией и именем, и любых других ошибок в отношении конкретного лица необходимы другие сведения, такие, как место рождения, родственная связь, гражданство. Поэтому Княжество Монако поддерживает предпринимаемые в настоящее время усилия Комитета, направленные на сбор данных о гражданстве, дате и месте рождения и идентификационных номерах лиц, включенных в список.

17. *С какой периодичностью обновляется список, направляемый вашим пограничным службам? Располагаете ли вы электронными средствами анализа данных на всех пунктах пересечения границы?*

Как только на веб-сайте Комитета происходит обновление данных списка (см. уточнения, представленные по вопросу 2 в настоящем докладе) или Комитет сообщает об этом обновлении данных, изменения, внесенные в список Комитета, тотчас же направляются в Департамент внутренних дел, который уве-

⁵ Лица, которые включены в список Комитета и информация о которых является полной, фигурируют в Шенгенской базе данных с пометкой «Государственная безопасность, исламский экстремист, непосредственная мера: проверка на месте». Поиск в Шенгенской базе данных лиц, которые формально не идентифицированы, является проблематичным, и полученные результаты могут не иметь связи с борьбой с терроризмом из-за возможного совпадения имен и фамилий.

домляет об этом Управление государственной безопасности Монако и, в частности, службы пограничного контроля.

В связи с отсутствием пограничных пунктов въезда в Княжество на автомобильных дорогах⁶ лишь на вертолетной станции и в портах Монако имеются электронные средства анализа данных, о которых говорится в вопросе 16. С другой стороны, если какое-либо лицо подвергается задержанию или контролю сотрудником государственной безопасности в сухопутном пункте пересечения границы или в общественном месте, этот сотрудник может в любой момент сообщить по радио информацию об этом лице на полицейский участок, где будет осуществлена необходимая проверка.

18. *Производились ли аресты указанных в списке лиц на каком-либо из пунктов въезда или на одном из участков вашей границы в момент, когда это лицо намеревалось пройти на вашу территорию? Если да, просьба представить дополнительную информацию.*

До настоящего времени на границах территории Монако не было произведено ни одного ареста лиц, включенных в список Комитета.

19. *Просьба вкратце сообщить о принятых мерах по включению списка в справочную базу данных ваших консульств. Были ли выявлены вашими визовыми отделами фигурирующие в списке лица среди лиц, обратившихся за визой?*

Следует уточнить, что в соответствии со статьями 2 и 3 Соглашения между Францией и Монако от 18 мая 1963 года лишь французские консульские службы уполномочены выдавать визы в Княжество при условии, что для въезда в Монако, пребывания или проживания там иностранцев необходимо наличие у них паспорта или удостоверения личности с необходимыми печатями, визами и разрешениями, позволяющими въезд во Францию и пребывание или проживание в ней.

⁶ Отсутствие автодорожных пограничных пунктов въезда в Княжество связано с тем, что Княжество Монако представляет собой анклав на территории Франции, а также с наличием Соглашения между Францией и Монако от 18 мая 1963 года (статьи 2 и 7 которого гласят: ст. 2: «Правительство Княжества обязуется обуславливать въезд в Княжество, пребывание и проживание в нем иностранцев наличием у них действительного паспорта или другого заменяющего его проездного документа или удостоверения личности с необходимыми печатями, визами или разрешениями, дающими право на въезд во Францию, пребывание и проживание в ней, в частности в департаменте Приморских Альп...»; ст. 7: «Правительство Княжества принимает необходимые меры в целях эффективного обеспечения морскими службами и полицией контроля за въездом в Княжество морским путем. Оно обязуется не допускать проникновения на свою территорию этим путем иностранцев, не удовлетворяющих требованиям, предусмотренным в статье 2 настоящего Соглашения...») и наличием Таможенного союза между двумя государствами (в статье 1 Таможенного соглашения между Францией и Монако от 18 мая 1963 года указывается, что «Территория Франции и территория Монако, включая территориальные воды, образуют таможенный союз. ... В Княестве существует лишь одна таможенная линия. Установленная со стороны моря, она является лишь частью таможенной линии Франции на средиземноморском побережье»).

V. Эмбарго на оружие

В соответствии с режимом санкций все государства должны не допускать прямую или косвенную поставку, продажу или передачу Усаме бен Ладену, членам организации «Аль-Каида» и движения «Талибан» и другим лицам и организациям, связанным с ними, со своей территории или своими гражданами вне их территории вооружений и связанных с ними материальных средств всех видов, включая запчасти, и технических консультационных услуг, помощи или организации обучения, связанных с военной деятельностью (пункт 2(с) резолюции 1390 (2002) и пункт 1 резолюции 1455 (2003)).

20. *Какие принимаются меры с целью воспрепятствовать покупке обычных вооружений и оружия массового уничтожения Усамой бен Ладеном, членами организации «Аль-Каида» и движения «Талибан» и другими лицами, группами, предприятиями и организациями, связанными с ними? Какой режим контроля за экспортом установлен вами с целью воспрепятствовать доступу этих лиц или организаций к продукции и технологии, необходимым для производства оружия?*

N.V.: Действующий в Княжестве режим в отношении оружия (регламентируемый статьей 16 Соглашения от 18 мая 1963 года), а также законодательные и административные меры в отношении разрешений на покупку оружия и контроля за экспортом подробно описаны в нескольких докладах по вопросу о терроризме, представленных Монако⁷.

21. *Какие меры приняты вами с целью установления уголовной ответственности за нарушение эмбарго на поставки оружия, введенного в отношении Усамы бен Ладена, членов организации «Аль-Каида» и движения «Талибан» и других лиц, групп, предприятий и организаций, связанных с ними?*

Поскольку законы и нормативные положения, определяющие действующий во Франции режим для военных материальных средств, непосредственно применяются в отношении Княжества, в отношении Монако действуют меры, принимаемые французским правительством по данному вопросу⁸.

Кроме того, в отношении эмбарго следует уточнить, что в пункте 1 Протокола о подписании Таможенного соглашения между Францией и Монако от 18 мая 1963 года, являющегося неотъемлемой частью Соглашения, указывается, что «французская администрация по вопросам таможи и косвенных налогов обеспечивает в Княжестве Монако на тех же условиях, что и во Франции, применение ... всех действующих во Франции законодательных или нормативных актов, в какой бы то ни было форме касающихся запрета или ограничения на ввоз и вывоз или распространяющихся на ввоз и вывоз особые формальности, контроль за соблюдением которых возложен на таможеню».

⁷ См., в частности, пункт 2(а) документа S/2002/93 от 21 января 2002 года; пункт 2(с) документа S/AC.37/2002/24 от 17 апреля 2002 года; вопрос № 2 пункта 2(а) документа S/2002/1418 от 26 декабря 2002 года.

⁸ Меры, принятые в Княжестве Монако в отношении экспорта оружия и боеприпасов, не рассматриваемых в качестве военных материальных средств, приводятся в пункте 2(с) документа S/AC.37/2002/24 от 17 апреля 2002 года.

Наконец, представляется уместным напомнить, что на территории Княжества не производится никаких вооружений или стрелкового оружия.

22. *Просьба представить информацию о том, как ваша система предоставления разрешений на приобретение и продажу оружия в случае необходимости может помешать Усаме бен Ладену, членам организации «Аль-Каида» и движения «Талибан» и другим лицам, группам, предприятиям и организациям, связанным с ними, получить предметы, запрещенные действующим эмбарго на продажу оружия.*

Что касается приобретения оружия и боеприпасов, не рассматриваемых в качестве военных материальных средств, то следует подчеркнуть, что никто в Монако не может приобретать или иметь в распоряжении боевое огнестрельное оружие или боеприпасы к нему, не будучи производителем или торговцем, регулярно получающим разрешение от государственного министра и действующим в профессиональном качестве. Уступка или передача в какой бы то ни было форме боевого огнестрельного оружия или боеприпасов к нему могут осуществляться лишь в отношении лица, имеющего разрешение на их хранение или торговлю ими. Любая уступка или передача этого оружия или этих боеприпасов подлежат декларированию государственному министру. То же требование действует в случае их потери. Режим получения предварительного разрешения не распространяется лишь на приобретение или хранение охотничьего оружия и боеприпасов к нему, холодного оружия, оружия для стрельбы в тире, оружия для ярмарок или коллекционного оружия и боеприпасов к нему.

Аналогичным образом никто⁹ в Монако не может хранить или перевозить боевое огнестрельное оружие и боеприпасы к нему или холодное оружие без разрешения, выданного государственным министром, который может в любой момент отменить это разрешение.

Эти положения обеспечивают достаточные гарантии, позволяющие помешать Усаме бен Ладену, членам организации «Аль-Каида» и движения «Талибан» и другим лицам, группам, предприятиям и организациям, связанным с ними, получить предметы, запрещенные действующим эмбарго на продажу оружия.

23. *Приняли ли вы меры, гарантирующие, что произведенные в вашей стране оружие и боеприпасы не будут направлены на другие цели или использованы Усамой бен Ладеном, членами организации «Аль-Каида» и движения «Талибан» и другими лицами, группами, предприятиями и организациями, связанными с ними?*

Данный вопрос является беспредметным, поскольку в Монако не производится никакого оружия или боеприпасов.

⁹ Лишь сотрудники силовых ведомств и государственной безопасности (а также государственные и муниципальные служащие или работники какого-либо государственного учреждения, подвергающиеся в силу выполнения своих функций опасности нападения, или лица, на которых возложены задачи охраны или обеспечения безопасности и которые предварительно были утверждены для этих целей государственным министром) уполномочены носить оружие при исполнении своих функций.

VI. Помощь и выводы

24. *Желает или может ли ваша страна оказать помощь другим государствам в осуществлении мер, изложенных в вышеупомянутых резолюциях? Если да, просьба представить дополнительную информацию или предложения.*

Княжество Монако готово сотрудничать с другими государствами, с тем чтобы позволить осуществить меры, изложенные в вышеупомянутых резолюциях. Служба информации и контроля за финансовыми структурами уполномочена обмениваться с компетентными властями других стран информацией, касающейся операций, которые, как представляется, имеют отношение к обороту наркотиков или к деятельности организованной преступности, к терроризму, террористическим актам или террористическим организациям или их финансированию при условии взаимности и того, что никакое уголовное дело уже не было возбуждено в Монако на основе тех же фактов.

Кроме того, 5–7 сентября 2003 года в Княжестве Монако будет проведено совещание Группы экспертов Организации Объединенных Наций (работа которой координируется расположенным в Вене Центром по международному предупреждению преступности), посвященное завершению подготовки Руководящих положений по проведению законодательных реформ, необходимых для эффективной борьбы с транснациональной организованной преступностью. Эти руководящие положения будут предназначены для всех государств — членов Палермской конвенции и дополнительных протоколов к ней с целью способствовать включению этих документов в их внутреннее право.

25. *Укажите области, в которых применение режима санкций в отношении движения «Талибан» и организации «Аль-Каида» является недостаточным и в которых, по вашему мнению, конкретная помощь или укрепление потенциала позволили бы улучшить ваши возможности применения этого режима.*

Прекрасно осознавая усилия, предпринимаемые Комитетом с целью дополнить персональные данные о лицах и сведения об организациях, включенных в списки, Монако считает, что четкая и недвусмысленная идентификация лиц, включенных в списки, должна оставаться приоритетной задачей, с тем чтобы обеспечить эффективность применения режима санкций.

26. *Просьба представить любую дополнительную информацию, которую вы считаете целесообразной.*